

EN – USER MANUAL.....	1
CZ – NÁVOD K POUŽITÍ	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	2
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	3
DE – BENUTZERHANDBUCH	3
FR – MANUEL D'UTILISATION	3
IT – MANUALE D'USO.....	4
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING.....	4
ES – MANUAL DE USUARIO	4
PT – MANUAL DO UTILIZADOR.....	5
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ.....	5
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	5
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	6
RS – KORISNIČKO UPUTSTVO	6
RO – MANUAL DE UTILIZARE.....	6
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	7
UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА	7
DK – BRUGERMANUAL.....	8
FI – KÄYTTÖOHJE	8
SE – ANVÄNDARMANUAL	8
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.....	9
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	9
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA.....	9
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	10
TR – KULLANIM KILAVUZU	10



EN – USER MANUAL

Specifications: Solar panel: 5.5V 0.55W; Li-ion battery: 3.7V/1200mAh; LED: COB LED, 1W, 160 lumens, Induction angle: 120°; Sensing distance: 3–5m; Material: ABS; Waterproof grade: IP44; Product size: 9,6×12,4×4,8cm.

Installation Instructions: Choose a location with direct sunlight exposure for at least 6–8 hours per day. Use the included screw to mount the light on the wall (installation height: 2–3 m recommended). Ensure the solar panel is not shaded by trees, buildings, or other obstacles.

Operation: Press black button to switch it on. The solar panel automatically charges the battery. The motion sensor activates the light.

Safety Instructions

Do not immerse the product in water (IP44 = splash-proof only). Keep the solar panel clean for maximum charging efficiency. Do not attempt to replace the built-in battery. Do not expose the product to fire or extreme heat. Keep out of reach of small children.

Maintenance

Wipe the solar panel regularly with a soft damp cloth to remove dust and dirt. If the lamp does not light up, check: the solar panel is exposed to direct sunlight. The solar panel is clean. For long-term storage, fully charge the product and switch it off. Recharge every 3–4 months.

Disposal

Do not dispose of the product with household waste. Dispose of the product and the built-in battery at designated electronic waste collection points in accordance with local regulations.

CZ – NÁVOD K POUŽITÍ

Specifikace: Solární panel: 5,5 V, 0,55 W; Li-iontová baterie: 3,7 V/1200 mAh; LED: COB LED, 1 W, 160 lumenů, úhel snímání: 120°; Snímací vzdálenost: 3–5 m; Materiál: ABS; Stupeň vodotěsnosti: IP44; Rozměry produktu: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Pokyny k instalaci: Vyberte místo, které je vystaveno přímému slunečnímu záření po dobu alespoň 6–8 hodin denně. Světlo připevněte ke zdi pomocí přiložených šroubů (doporučená výška instalace: 2–3 m). Zajistěte, aby solární panel nebyl zastíněn stromy, budovami nebo jinými překážkami.

Provoz: Stisknutím černého tlačítka světlo zapnete. Solární panel automaticky nabíjí baterii. Světlo se aktivuje pomocí pohybového senzoru.

Bezpečnostní pokyny

Produkt neponořujte do vody (IP44 = pouze odolný proti stříkající vodě). Solární panel udržujte čistý, aby byla zajištěna maximální účinnost nabíjení.

Nepokoušejte se vyměnit vestavěnou baterii. Nevystavujte výrobek ohni ani extrémnímu teplu. Uchovávejte mimo dosah malých dětí.

Údržba

Solární panel pravidelně otírejte měkkým vlhkým hadříkem, abyste odstranili prach a nečistoty. Pokud se lampa nerozsvítí, zkontrolujte, zda není solární panel vystaven přímému slunečnímu záření. Solární panel je čistý. Pro dlouhodobé skladování produkt plně nabíjte a vypněte. Nabíjejte každé 3–4 měsíce.

Likvidace

Produkt nevyhazujte do domovního odpadu. Produkt a vestavěnou baterii zlikvidujte v určených sběrných místech pro elektronický odpad v souladu s místními předpisy.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Špecifikácie: Solárny panel: 5,5 V, 0,55 W; Li-ion batéria: 3,7 V/1200 mAh; LED: COB LED, 1 W, 160 lumenov, uhol indukcie: 120°; Snímací dosah: 3–5 m; Materiál: ABS; Stupeň vodotesnosti: IP44; Rozmery produktu: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Pokyny na inštaláciu: Vyberte miesto s priamym slnečným žiarením aspoň 6–8 hodín denne. Svetlo pripievňte na stenu pomocou priložených skrutiek (odporúčaná výška inštalácie: 2–3 m). Uistite sa, že solárny panel nie je zatienený stromami, budovami alebo inými prekážkami.

Prevádzka: Stlačením čierneho tlačidla svetlo zapnete. Solárny panel automaticky nabíja batériu. Svetlo sa aktivuje pohybovým senzorom.

Bezpečnostné pokyny

Produkt neponárajte do vody (IP44 = odolný len proti striekajúcej vode). Solárny panel udržiavajte čistý, aby bola dosiahnutá maximálna účinnosť nabíjania.

Nesnažte sa vymeniť vstavanú batériu. Nevystavujte výrobok ohňu ani extrémnemu teplu. Udržujte mimo dosahu malých detí.

Údržba

Solárny panel pravidelne utierajte mäkkou vlhkou handričkou, aby ste odstránili prach a nečistoty. Ak sa lampa nerozsvieti, skontrolujte, či solárny panel nie je vystavený priamemu slnečnému žiareniu. Solárny panel je čistý. Pri dlhodobom skladovaní produkt úplne nabíjajte a vypnite. Nabíjajte každé 3–4 mesiace.

Likvidácia

Produkt nevyhazujte do domového odpadu. Produkt a vstavanú batériu zlikvidujte v určených zberných miestach elektronického odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Specyfikacja: Panel słoneczny: 5,5 V, 0,55 W; Akumulator litowo-jonowy: 3,7 V/1200 mAh; Diody LED: COB LED, 1 W, 160 lumenów, kąt indukcji: 120°; Zasięg czujnika: 3–5 m; Materiał: ABS; Stopień wodoodporności: IP44; Wymiary produktu: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Instrukcja montażu: Wybierz miejsce nasłonecznione przez co najmniej 6–8 godzin dziennie. Za pomocą dołączonej śruby zamontuj lampę na ścianie (zalecana wysokość montażu: 2–3 m). Upewnij się, że panel słoneczny nie jest zasłonięty przez drzewa, budynki lub inne przeszkody.

Obsługa: Naciśnij czarny przycisk, aby wyłączyć lampę. Panel słoneczny automatycznie ładuje akumulator. Czujnik ruchu włącza światło.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Nie zanurzaj produktu w wodzie (IP44 = tylko bryzgoszczelny). Aby zapewnić maksymalną wydajność ładowania, panel słoneczny należy utrzymywać w czystości.

Nie próbuj wymieniać wbudowanej baterii. Nie wystawiaj produktu na działanie ognia lub ekstremalnego ciepła. Trzymaj z dala od małych dzieci.

Konserwacja

Regularnie wycieraj panel słoneczny miękką, wilgotną ściereczką, aby usunąć kurz i brud. Jeśli lampa nie świeci, sprawdź: czy panel słoneczny jest wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Czy panel słoneczny jest czysty. W przypadku długotrwałego przechowywania należy całkowicie naładować produkt i wyłączyć go. Ładuj co 3–4 miesiące.

Utylizacja

Nie wyrzucaj produktu wraz z odpadami domowymi. Produkt i wbudowaną baterię należy utylizować w wyznaczonych punktach zbiórki odpadów elektronicznych zgodnie z lokalnymi przepisami.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Technische Daten: Solarpanel: 5,5 V, 0,55 W; Lithium-Ionen-Akku: 3,7 V/1200 mAh; LED: COB-LED, 1 W, 160 Lumen, Erfassungswinkel: 120°; Erfassungsreichweite: 3–5 m; Material: ABS; Wasserdichtigkeit: IP44; Produktabmessungen: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Installationsanleitung: Wählen Sie einen Standort, der mindestens 6–8 Stunden pro Tag direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Befestigen Sie die Leuchte mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand (empfohlene Montagehöhe: 2–3 m). Achten Sie darauf, dass das Solarpanel nicht durch Bäume, Gebäude oder andere Hindernisse beschattet wird.

Bedienung: Drücken Sie den schwarzen Knopf, um die Leuchte einzuschalten. Das Solarpanel lädt den Akku automatisch auf. Der Bewegungssensor aktiviert die Leuchte.

Sicherheitshinweise

Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser (IP44 = nur spritzwassergeschützt). Halten Sie das Solarpanel sauber, um eine maximale Ladeeffizienz zu gewährleisten.

Versuchen Sie nicht, den eingebauten Akku auszutauschen. Setzen Sie das Produkt keinem Feuer oder extremer Hitze aus. Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren.

Wartung

Wischen Sie das Solarpanel regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch ab, um Staub und Schmutz zu entfernen. Wenn die Lampe nicht leuchtet, überprüfen Sie Folgendes: Das Solarpanel ist direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt. Das Solarpanel ist sauber. Bei längerer Lagerung laden Sie das Produkt vollständig auf und schalten Sie es aus. Laden Sie das Produkt alle 3–4 Monate auf.

Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt nicht über den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt und den eingebauten Akku gemäß den örtlichen Vorschriften an dafür vorgesehenen Sammelstellen für Elektronikschrott.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Caractéristiques techniques : Panneau solaire : 5,5 V 0,55 W ; batterie Li-ion : 3,7 V/1200 mAh ; LED : LED COB, 1 W, 160 lumens, angle d'induction : 120° ; distance de détection : 3-5 m ; matériau : ABS ; indice d'étanchéité : IP44 ; dimensions du produit : 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Instructions d'installation : Choisissez un emplacement exposé à la lumière directe du soleil pendant au moins 6 à 8 heures par jour. Utilisez les vis fournies pour fixer la lampe au mur (hauteur d'installation recommandée : 2 à 3 m). Assurez-vous que le panneau solaire n'est pas ombragé par des arbres, des bâtiments ou d'autres obstacles.

Fonctionnement : Appuyez sur le bouton noir pour allumer la lampe. Le panneau solaire recharge automatiquement la batterie. Le détecteur de mouvement active la lampe.

Consignes de sécurité

Ne plongez pas le produit dans l'eau (IP44 = résistant aux éclaboussures uniquement). Maintenez le panneau solaire propre pour une efficacité de charge maximale.

N'essayez pas de remplacer la batterie intégrée. N'exposez pas le produit au feu ou à une chaleur extrême. Gardez-le hors de portée des jeunes enfants.

Maintenance

Essuyez régulièrement le panneau solaire avec un chiffon doux et humide pour éliminer la poussière et la saleté. Si la lampe ne s'allume pas, vérifiez que le panneau solaire est exposé à la lumière directe du soleil. Le panneau solaire est propre. Pour un stockage à long terme, chargez complètement le produit et éteignez-le. Rechargez tous les 3 à 4 mois.

Elimination

Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers. Jetez le produit et la batterie intégrée dans des points de collecte des déchets électroniques désignés, conformément à la réglementation locale.

IT – MANUALE D'USO

Specifiche: Pannello solare: 5,5 V, 0,55 W; batteria agli ioni di litio: 3,7 V/1200 mAh; LED: COB LED, 1 W, 160 lumen, angolo di illuminazione: 120°; distanza di rilevamento: 3-5 m; materiale: ABS; grado di impermeabilità: IP44; dimensioni del prodotto: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Istruzioni per l'installazione: Scegliere un luogo esposto alla luce solare diretta per almeno 6-8 ore al giorno. Utilizzare le viti in dotazione per fissare la lampada alla parete (altezza di installazione consigliata: 2-3 m). Assicurarsi che il pannello solare non sia ombreggiato da alberi, edifici o altri ostacoli.

Funzionamento: Premere il pulsante nero per accenderla. Il pannello solare ricarica automaticamente la batteria. Il sensore di movimento attiva la luce.

Istruzioni di sicurezza

Non immergere il prodotto in acqua (IP44 = solo resistente agli schizzi). Mantenere pulito il pannello solare per garantire la massima efficienza di ricarica.

Non tentare di sostituire la batteria integrata. Non esporre il prodotto al fuoco o a fonti di calore estreme. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Manutenzione

Pulire regolarmente il pannello solare con un panno morbido e umido per rimuovere polvere e sporco. Se la lampada non si accende, verificare che il pannello solare sia esposto alla luce solare diretta. Il pannello solare è pulito. Per lo stoccaggio a lungo termine, caricare completamente il prodotto e spegnerlo. Ricaricare ogni 3-4 mesi.

Smaltimento

Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Smaltire il prodotto e la batteria integrata nei punti di raccolta dei rifiuti elettronici designati in conformità con le normative locali.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Specificaties: Zonnepaneel: 5,5 V, 0,55 W; Li-ionbatterij: 3,7 V/1200 mAh; LED: COB LED, 1 W, 160 lumen, detectiehoek: 120°; detectieafstand: 3-5 m; materiaal: ABS; waterdichtheid: IP44; productafmetingen: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Installatie-instructies: Kies een locatie die minimaal 6-8 uur per dag in direct zonlicht staat. Gebruik de meegeleverde schroef om de lamp aan de muur te bevestigen (aanbevolen installatiehoogte: 2-3 m). Zorg ervoor dat het zonnepaneel niet in de schaduw staat van bomen, gebouwen of andere obstakels.

Werkung: Druk op de zwarte knop om het lampje in te schakelen. Het zonnepaneel laadt de accu automatisch op. De bewegingssensor activeert de lamp.

Veiligheidsinstructies

Dompel het product niet onder in water (IP44 = alleen spatwaterdicht). Houd het zonnepaneel schoon voor een optimale oplaad efficiëntie.

Probeer de ingebouwde batterij niet te vervangen. Stel het product niet bloot aan vuur of extreme hitte. Buiten bereik van kleine kinderen houden.

Onderhoud

Veeg het zonnepaneel regelmatig af met een zachte, vochtige doek om stof en vuil te verwijderen. Als de lamp niet brandt, controleer dan of het zonnepaneel in direct zonlicht staat. Het zonnepaneel schoon is. Voor langdurige opslag moet u het product volledig opladen en uitschakelen. Laad het product om de 3-4 maanden op.

Afvalverwerking

Gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. Voer het product en de ingebouwde batterij af bij de daarvoor bestemde inzamelpunten voor elektronisch afval, in overeenstemming met de lokale voorschriften.

ES – MANUAL DE USUARIO

Especificaciones: Panel solar: 5,5 V, 0,55 W; batería de iones de litio: 3,7 V/1200 mAh; LED: COB LED, 1 W, 160 lúmenes, ángulo de detección: 120°; distancia de detección: 3-5 m; material: ABS; grado de impermeabilidad: IP44; tamaño del producto: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Instrucciones de instalación: Elija una ubicación con exposición directa a la luz solar durante al menos 6-8 horas al día. Utilice los tornillos incluidos para montar la luz en la pared (altura de instalación recomendada: 2-3 m). Asegúrese de que el panel solar no quede a la sombra de árboles, edificios u otros obstáculos.

Funcionamiento: Pulse el botón negro para encenderla. El panel solar carga automáticamente la batería. El sensor de movimiento activa la luz.

Instrucciones de seguridad

No sumerja el producto en agua (IP44 = solo resistente a salpicaduras). Mantenga limpio el panel solar para obtener la máxima eficiencia de carga.

No intente sustituir la batería incorporada. No exponga el producto al fuego ni a calor extremo. Manténgalo fuera del alcance de los niños pequeños.

Mantenimiento

Limpie el panel solar regularmente con un paño suave y húmedo para eliminar el polvo y la suciedad. Si la lámpara no se enciende, compruebe que el panel solar no esté expuesto a la luz solar directa. El panel solar está limpio. Para un almacenamiento prolongado, cargue completamente el producto y apáguelo. Recargue cada 3-4 meses.

Eliminación

No deseche el producto con los residuos domésticos. Deseche el producto y la batería incorporada en los puntos de recogida de residuos electrónicos designados, de acuerdo con la normativa local.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Especificações: Painel solar: 5,5 V 0,55 W; Bateria de íons de lítio: 3,7 V/1200 mAh; LED: LED COB, 1 W, 160 lúmenes, ângulo de indução: 120°; Distância de deteção: 3–5 m; Material: ABS; Grau de impermeabilidade: IP44; Tamanho do produto: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Instruções de instalação: Escolha um local com exposição direta à luz solar durante pelo menos 6–8 horas por dia. Use o parafuso incluído para montar a luz na parede (altura de instalação recomendada: 2–3 m). Certifique-se de que o painel solar não fica na sombra de árvores, edifícios ou outros obstáculos.

Funcionamento: Pressione o botão preto para ligar. O painel solar carrega automaticamente a bateria. O sensor de movimento ativa a luz.

Instruções de segurança

Não mergulhe o produto em água (IP44 = apenas à prova de salpicos). Mantenha o painel solar limpo para obter a máxima eficiência de carregamento.

Não tente substituir a bateria incorporada. Não exponha o produto ao fogo ou ao calor extremo. Mantenha fora do alcance de crianças pequenas.

Manutenção

Limpe o painel solar regularmente com um pano macio e húmido para remover o pó e a sujidade. Se a lâmpada não acender, verifique se o painel solar está exposto à luz solar direta. O painel solar está limpo. Para armazenamento prolongado, carregue totalmente o produto e desligue-o. Recarregue a cada 3–4 meses.

Eliminação

Não descarte o produto junto com o lixo doméstico. Elimine o produto e a bateria incorporada em pontos de recolha de resíduos eletrónicos designados, de acordo com os regulamentos locais.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Műszaki adatok: Napelem: 5,5 V, 0,55 W; Li-ion akkumulátor: 3,7 V/1200 mAh; LED: COB LED, 1 W, 160 lumen, érzékelési szög: 120°; érzékelési távolság: 3–5 m; anyag: ABS; vízállóság: IP44; termék mérete: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Telepítési utasítások: Válasszon olyan helyet, ahol a lámpa naponta legalább 6–8 óráig közvetlen napfénynek van kitéve. A mellékelt csavarokkal rögzítse a lámpát a falra (ajánlott felszerelési magasság: 2–3 m). Győződjön meg arról, hogy a napelemt nem árnyékolják fák, épületek vagy egyéb akadályok.

Működés: A bekapcsoláshoz nyomja meg a fekete gombot. A napelem automatikusan tölti az akkumulátort. A mozgásérzékelő aktiválja a lámpát.

Biztonsági utasítások

Ne merítse a terméket vízbe (IP44 = csak fröccsenésálló). A maximális töltési hatékonyság érdekében tartsa tisztán a napelemt. Ne próbálja meg kicserélni a beépített akkumulátort. Ne tegye a terméket tűz vagy extrém hő hatásának. Tartsa kisgyermekektől elzárva.

Karbantartás

A napelemt rendszeresen törölje le puha, nedves ruhával a por és szennyeződések eltávolítása érdekében. Ha a lámpa nem világít, ellenőrizze: a napelem közvetlen napfénynek van kitéve. A napelemt tisztá-e. Hosszú távú tárolás esetén tölts fel teljesen a terméket, majd kapcsolja ki. 3–4 havonta tölts fel újra.

Hulladékezelés

A terméket ne dobja a háztartási hulladék közé. A terméket és a beépített akkumulátort a helyi előírásoknak megfelelően a kijelölt elektronikus hulladékgyűjtő helyeken dobja el.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Tehnički podaci: Solarni panel: 5,5 V 0,55 W; Li-ionska baterija: 3,7 V/1200 mAh; LED: COB LED, 1 W, 160 lumena, Kut indukcije: 120°; Udajlenost detekcije: 3–5 m; Materijal: ABS; Stupanj vodootpornosti: IP44; Veličina proizvoda: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Upute za instalaciju: Odaberite mjesto s izravnom izloženosti sunčevoj svjetlosti najmanje 6-8 sati dnevno. Za montažu svetla na zid upotrijebite priloženi vijak (preporučena visina ugradnje: 2–3 m). Pazite da solarni panel nije zasjenjen drvećem, zgradama ili drugim preprekama.

Operacija: Pritisnite crni gumb da biste ga uključili. Solarni panel automatski puni bateriju. Senzor pokreta aktivira svjetlo.

Sigurnosne upute

Ne uranjajte proizvod u vodu (IP44 = samo otporan na prskanje). Za maksimalnu učinkovitost punjenja, solarni panel održavajte čistim.

Ne pokušavajte zamijeniti ugrađenu bateriju. Ne izlažite proizvod vatri ili ekstremnoj toplini. Čuvati izvan dohvata male djece.

Održavanje

Redovito brišite solarni panel mekom vlažnom krpom kako biste uklonili prašinu i prljavštinu. Ako se lampica ne upali, provjerite: je li solarni panel izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti. Solarni panel je čist. Za dugotrajno skladištenje, potpuno napunite proizvod i isključite ga. Punite svaka 3–4 mjeseca.

Odlaganje

Ne odlažite proizvod s kućnim otpadom. Proizvod i ugrađenu bateriju odložite na za to predviđena mjesta za sakupljanje elektroničkog otpada u skladu s lokalnim propisima.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Tehničke specifikacije: Sončni panel: 5,5 V, 0,55 W; Li-Ionska baterija: 3,7 V/1200 mAh; LED: COB LED, 1 W, 160 lumina, indukcijski kot: 120°; zaznavna razdalja: 3–5 m; material: ABS; stopnja vodotesnosti: IP44; veličnost izdelka: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Navodila za namestitve: Izberite mesto, ki je izpostavljeno neposredni sončni svetlobi vsaj 6–8 ur na dan. S priloženim vijakom pritrdite svetilko na steno (priporočena višina namestitve: 2–3 m). Poskrbite, da sončni panel ni zasenčen z drevesi, stavbami ali drugimi ovirami.

Delovanje: Za vklop pritisnite črni gumb. Sončni panel samodejno polni baterijo. Svetilko vklopi senzor gibanja.

Varnostna navodila

Izdelka ne potapljajte v vodo (IP44 = samo zaščita pred brizganjem). Sončni panel ohranajte čist, da zagotovite največjo učinkovitost polnjenja.

Ne poskušajte zamenjati vgrajene baterije. Izdelka ne izpostavljajte ognju ali ekstremni vročini. Hranite izven dosega majhnih otrok.

Vzdrževanje

Sončni panel redno obrišite z mehko vlažno krpo, da odstranite prah in umazanijo. Če se svetilka ne prižge, preverite: ali je sončni panel izpostavljen neposredni sončni svetlobi. Ali je sončni panel čist. Za daljše shranjevanje izdelek popolnoma napolnite in izklopite. Ponovno napolnite vsake 3–4 mesece.

Odlaganje

Izdelka ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Izdelek in vgrajeno baterijo odložite na določena zbirna mesta za elektronske odpadke v skladu z lokalnimi predpisi.

RS – KORISNIŠKO UPUTSTVO

Specifikacije: Solarni panel: 5,5V 0,55W; Li-Ionska baterija: 3,7V/1200mAh; LED: COB LED, 1W, 160 lumina; Ugao detekcije: 120°; Udaljenost detekcije: 3–5m; Material: ABS; Step en vodootpornosti: IP44; Dimenzije proizvoda: 9,6×12,4×4,8cm.

Uputstvo za instalaciju: Izaberite mesto sa direktnim izlaganjem suncu najmanje 6–8 sati dnevno. Koristite priloženi šraf da montirate svetlo na zid (preporučena visina instalacije: 2–3 m). Uverite se da solarni panel nije u senci drveća, zgrada ili drugih prepreka.

Rukovanje: Pritisnite crno dugme da biste uključili uređaj. Solarni panel automatski puni bateriju. Senzor pokreta aktivira svetlo.

Bezbednosna uputstva

Ne potapajte proizvod u vodu (IP44 = samo zaštita od prskanja). Održavajte solarni panel čistim radi maksimalne efikasnosti punjenja.

Ne pokušavajte da zamenite ugrađenu bateriju. Ne izlažite proizvod vatri ili ekstremnoj toploti. Držati van domašaja male dece.

Održavanje

Redovno brišite solarni panel mekom vlažnom krpom kako biste uklonili prašinu i prljavštinu. Ako lampa ne svetli, proverite: solarni panel je izložen direktnoj sunčevoj svetlosti. Solarni panel je čist. Za dugotrajno skladištenje, potpuno napunite proizvod i isključite ga. Punite ponovo svakih 3–4 meseca.

Odlaganje

Ne odlažite proizvod sa kućnim otpadom. Odložite proizvod i ugrađenu bateriju na za to predviđenim mestima za elektronski otpad u skladu sa lokalnim propisima.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Specificatii: Panou solar: 5,5 V 0,55 W; Baterie Li-Ion: 3,7 V/1200 mAh; LED: COB LED, 1 W, 160 lumini, unghi de inducție: 120°; Distanță de detectare: 3–5 m; Material: ABS; Grad de impermeabilitate: IP44; Dimensiuni produs: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

DK – BRUGERMANUAL

Specifikationer: Solcellepanel: 5,5 V, 0,55 W; Li-ion-batteri: 3,7 V/1200 mAh; LED: COB LED, 1 W, 160 lumen, induktionsvinkel: 120°; Registreringsafstand: 3–5 m; Materiale: ABS; Vandtæthedsklasse: IP44; Produktstørrelse: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Installationsvejledning: Vælg et sted med direkte sollys i mindst 6–8 timer om dagen. Brug den medfølgende skrue til at montere lampen på væggen (anbefalet monteringshøjde: 2–3 m). Sørg for, at solcellepanelet ikke er i skygge af træer, bygninger eller andre forhindringer.

Betjening: Tryk på den sorte knap for at tænde den. Solcellepanelet oplader automatisk batteriet. Bevægelsessensoren aktiverer lyset.

Sikkerhedsinstruktioner

Produktet må ikke nedsænkes i vand (IP44 = kun sprøjt vandstæt). Hold solcellepanelet rent for at opnå maksimal opladningseffektivitet.

Forsøg ikke at udskifte det indbyggede batteri. Udsæt ikke produktet for ild eller ekstrem varme. Opbevares utilgængeligt for små børn.

Vedligeholdelse

Tør solcellepanelet regelmæssigt af med en blød, fugtig klud for at fjerne støv og snavs. Hvis lampen ikke lyser, skal du kontrollere, at solcellepanelet er udsat for direkte sollys. Solcellepanelet er rent. Ved længerevarende opbevaring skal produktet oplades fuldt og slukkes. Oplad hver 3–4 måned.

Bortskaffelse

Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald. Bortskaf produktet og det indbyggede batteri på dertil indrettede indsamlingssteder for elektronisk affald i henhold til lokale regler.

FI – KÄYTTÖOHJE

Tekniset tiedot: Aurinkopaneeli: 5,5 V, 0,55 W; Li-ion-akku: 3,7 V/1200 mAh; LED: COB-LED, 1 W, 160 lumenia, induktio kulma: 120°; tunnistuskantama: 3–5 m; materiaali: ABS; vedenkestävyys: IP44; tuotteen koko: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Asennusohjeet: Valitse paikka, jossa on suoraa auringonvaloa vähintään 6–8 tuntia päivässä. Kiinnitä valaisin seinään mukana toimitetuilla ruuveilla (suositeltava asennuskorkeus: 2–3 m). Varmista, että aurinkopaneeli ei ole puiden, rakennusten tai muiden esteiden varjossa.

Käyttö: Kytke valo päälle painamalla mustaa painiketta. Aurinkopaneeli lataa akun automaattisesti. Liiketunnistin aktivoi valon.

Turvallisuusohjeet

Älä upota tuotetta veteen (IP44 = vain roiskeenkestävä). Pidä aurinkopaneeli puhtaana, jotta latausteho on mahdollisimman hyvä. Älä yritä vaihtaa sisäänrakennettua akkua. Älä altista tuotetta tulelle tai äärimmälle kuumuudelle. Pidä poissa pienten lasten ulottuvilta.

Huolto

Pyyhi aurinkopaneeli säännöllisesti pehmeällä, kostealla liinalla pölyn ja lian poistamiseksi. Jos lamppu ei syty, tarkista seuraavat asiat: aurinkopaneeli on suorassa auringonvalossa. Aurinkopaneeli on puhdas. Pitkäaikaista varastointia varten lataa tuote täyteen ja kytke se pois päältä. Lataa 3–4 kuukauden välein.

Hävittäminen

Älä hävitä tuotetta talousjätteiden mukana. Hävitä tuote ja sisäänrakennettu akku paikallisten määräysten mukaisesti elektroniikkajätteen keräyspisteessä.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Specifikationer: Solpanel: 5,5 V 0,55 W; Li-jonbatteri: 3,7 V/1200 mAh; LED: COB LED, 1 W, 160 lumen, induktionsvinkel: 120°; Avkänningsavstånd: 3–5 m; Material: ABS; Vattentätthet: IP44; Produktstorlek: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Installationsanvisningar: Välj en plats som utsätts för direkt solljus minst 6–8 timmar per dag. Använd medföljande skruv för att montera lampan på väggen (rekommenderad installationshöjd: 2–3 m). Se till att solpanelen inte skuggas av träd, byggnader eller andra hinder.

Funktion: Tryck på den svarta knappen för att slå på lampan. Solpanelen laddar batteriet automatiskt. Rörelsesensorn aktiverar lampan.

Säkerhetsanvisningar

Sänk inte ner produkten i vatten (IP44 = endast stänkskyddad). Håll solpanelen ren för maximal laddningseffektivitet.

Försök inte byta ut det inbyggda batteriet. Utsätt inte produkten för eld eller extrem värme. Förvara utom räckhåll för små barn.

Underhåll

Torka solpanelen regelbundet med en mjuk, fuktig trasa för att ta bort damm och smuts. Om lampan inte tänds, kontrollera att solpanelen inte utsätts för direkt solljus. Solpanelen är ren. Vid längre förvaring ska produkten laddas fullt och stängas av. Ladda om var 3–4 månader.

Avfallshantering

Kasta inte produkten i hushållsavfallet. Kassera produkten och det inbyggda batteriet på avsedda insamlingsställen för elektronikavfall i enlighet med lokala bestämmelser.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Προδιαγραφές: Ηλιακός πίνακας: 5,5V 0,55W; Μπαταρία ιόντων λιθίου: 3,7V/1200mAh; LED: COB LED, 1W, 160 lumens, γωνία επαγωγής: 120°; Απόσταση ανίχνευσης: 3–5m; Υλικό: ABS; Βαθμός αδιαβροχοποίησης: IP44; Διαστάσεις προϊόντος: 9,6×12,4×4,8cm.

Οδηγίες εγκατάστασης: Επιλέξτε μια θέση με άμεση έκθεση στον ήλιο για τουλάχιστον 6–8 ώρες την ημέρα. Χρησιμοποιήστε τη βίδα που περιλαμβάνεται για να στερεώσετε το φως στον τοίχο (συνιστώμενο ύψος εγκατάστασης: 2–3 m). Βεβαιωθείτε ότι ο ηλιακός συλλέκτης δεν σκιάζεται από δέντρα, κτίρια ή άλλα εμπόδια.

Λειτουργία: Πατήστε το μαύρο κουμπί για να το ενεργοποιήσετε. Ο ηλιακός συλλέκτης φορτίζει αυτόματα την μπαταρία. Ο αισθητήρας κίνησης ενεργοποιεί το φως.

Οδηγίες ασφαλείας

Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό (IP44 = ανθεκτικό μόνο σε πισπιλές). Δεν πρέπει να αντικαθιστάτε την ενσωματωμένη μπαταρία. Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε την ενσωματωμένη μπαταρία. Μην εκθέτετε το προϊόν σε φωτιά ή σε υπερβολική θερμότητα. Κρατήστε το προϊόν μακριά από μικρά παιδιά.

Συντήρηση

Σκουπίστε τακτικά τον ηλιακό πίνακα με ένα μαλακό, υγρό πανί για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τη βρωμιά. Εάν η λάμπα δεν ανάβει, ελέγξτε: το ηλιακό πάνελ είναι εκτεθειμένο σε άμεσο ηλιακό φως. Το ηλιακό πάνελ είναι καθαρό. Για μακροχρόνια αποθήκευση, φορτίστε πλήρως το προϊόν και απενεργοποιήστε το. Επαναφορτίζετε κάθε 3–4 μήνες.

Απορριψη

Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε το προϊόν και την ενσωματωμένη μπαταρία σε καθορισμένα σημεία συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Specifikacijos: Saulės baterija: 5,5 V, 0,55 W; Li-ion baterija: 3,7 V/1200 mAh; LED: COB LED, 1 W, 160 liumenų, indukcijos kampas: 120°; jutimo atstumas: 3–5 m; medžiaga: ABS; atsparumas vandeniui: IP44; produkto matmenys: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Montavimo instrukcijos: Pasirinkite vietą, kurioje bent 6–8 valandas per dieną yra tiesioginių saulės spindulių. Naudokite pridėtą varžtą, kad pritvirtintumėte šviestuvą prie sienos (rekomenduojamas montavimo aukštis: 2–3 m). Įsitikinkite, kad saulės baterija nėra uždenyta medžių, pastatų ar kitų kliūčių.

Veikimas: Paspauskite juodą mygtuką, kad įjungtumėte. Saulės baterija automatiškai įkrauna akumuliatorių. Judėjimo jutiklis įjungia šviesą.

Saugos instrukcijos

Negalima panardinti produkto į vandenį (IP44 = tik atsparus purslams). Siekiant užtikrinti maksimalų įkrovimo efektyvumą, saulės baterija laikykite švarią.

Nesistenkite pakeisti įmontuotos baterijos. Negalima laikyti produkto ant ugnies ar labai karšto paviršiaus. Laikykite mažų vaikų nepasiekiamoje vietoje.

Priežiūra

Reguliariai nuvalykite saulės bateriją minkštu drėgnu skudurėliu, kad pašalintumėte dulkes ir nešvarumus. Jei lempa neįsijungia, patikrinkite: ar saulės baterija nėra tiesiogiai veikiamas saulės spindulių. Ar saulės baterija yra švari. Ilgam laikymui produktą visiškai įkraukite ir išjunkite. Įkraukite kas 3–4 mėnesius.

Šalinimas

Produkto negalima išmesti su buitėmis atliekomis. Produktą į įmontuotą bateriją išmeskite į tam skirtas elektroninių atliekų surinkimo vietas pagal vietos taisykles.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Tehniskie parametri: Saules panelis: 5,5 V, 0,55 W; Li-ion baterija: 3,7 V/1200 mAh; LED: COB LED, 1 W, 160 lūmeni, indukcijas leņķis: 120°; sensora darbības attālums: 3–5 m; materiāls: ABS; ūdensizturība: IP44; izmērs: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Uzstādīšanas instrukcijas: Izvēlieties vietu, kurā vismaz 6–8 stundas dienā ir tieša saules gaisma. Izmantojiet komplektā iekļauto skrūvi, lai piestiprinātu gaismu pie sienas (ieteicamais uzstādīšanas augstums: 2–3 m). Pārliecinieties, ka saules paneli nav aizēnoti ar kokiem, ēkām vai citiem šķēršļiem.

Darbība: Nospiediet melno pogu, lai ieslēgtu gaismu. Saules paneli automātiski uzlādē akumulatoru. kustības sensors ieslēdz gaismu.

Drošības norādījumi

Neņemiet produktu ūdenī (IP44 = tikai izturīgs pret šķakatām). Lai nodrošinātu maksimālu uzlādes efektivitāti, saules paneli nevajadzētu ievietot ūdenī.

Neņeminiet nomainīt iebūvēto akumulatoru. Nenovietojiet produktu uguns vai stipras karstuma ietekmē. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Apkope

Regulāri noslaukiet saules paneli virsmu ar mīkstu, mitru drānu, lai noņemtu putekļus un netīrumus. Ja lampa nedeg, pārbaudiet, vai saules paneli nav pakļauti tiešiem saules stariem. Saules paneli ir tīri. Ilgstošai uzglabāšanai pilnībā uzlādējiet produktu un izslēdziet to. Uzlādējiet ik pēc 3–4 mēnešiem.

Utilizācija

Neizmetiet produktu kopā ar sadzīves atkritumiem. Produktu un iebūvēto bateriju izmetiet elektronisko atkritumu savākšanas punktos saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Tehnilised andmed: Pāikesepaneel: 5,5 V, 0,55 W; litiūm-īonaku: 3,7 V/1200 mAh; LED: COB LED, 1 W, 160 lumenit, izdošanosinurk: 120°; tuvastamiskaugus: 3–5 m; materiāls: ABS; veekindlusklass: IP44; toote mēotmed: 9,6 × 12,4 × 4,8 cm.

Paigaldusjuhised: Valige koht, kus pāikesevalgus langeb vāhemalt 6–8 tundi pāevas. Kinnitage valgusti seinale kaasasoleva kruviga (soovitav paigalduskārgus: 2–3 m). Veenduge, et pāikesepaneel ei oleks varjatud puude, hoonete vāi muude takistuste poolt.

Kāitamine: Lūlitage valgusti sisse, vajutades musta nuppu. Pāikesepaneel laadib aku automaatselt. Liikumisandur aktiveerib valgusti.

Ohutusjuhisud

Ārge kastke toodet vette (IP44 = ainult pritsmekindl). Pidage pāikesepaneel puhtana, et tagada maksimāalne laadimiseefektivsus.

Ārge ūritage sisseehitatud akut vahetada. Ārge asetage toodet tule vāi āarmusliku kuumuse kätte. Hoidke vāikeste laste kāuelatusest eemal.

Hooldus

Puhastage pāikesepaneeli regulāarselt pehme niiske lapiga, et eemaldada tolm ja mustus. Kui lamp ei sūtti, kontrollige jārgmist: pāikesepaneel on otsese pāikesevalguse kāes. Pāikesepaneel on puhas. Pikaajaliseks hoiustamiseks laadige toode tāielikult ja lūlitage see vālja. Laadige īga 3–4 kuu jārel.

Kārvāldamine

Ārge visake toodet koos olmejāātmetega. Kārvāldage toode ja sisseehitatud aku kohālike eeskirjāde kohaselt elektroonikāromude kogumispunktis.

TR – KULLANIM KILAVUZY

Ėzellikler: Gūneš paneli: 5,5V 0,55W; Li-ion pili: 3,7V/1200mAh; LED: COB LED, 1W, 160 lūmen, Algilāma āpisi: 120°; Algilāma mesafesi: 3–5m; Malzeme: ABS; Su gēçirmezlik derecesi: IP44; Ūrūn boyutu: 9,6×12,4×4,8cm.

Kurulum Talimatları: Gūnde en āz 6–8 saat dōğrudan gūneš işığı alan bir yer seçin. Işığı duvara monte etmek için birlikte verilen vidaları kullanın (montaj yüksekliğı: 2–3 m önerilir). Gūneš panelinin āğāçlar, binalar veya diğēr engeller tarafından gōğlenmediğinden emin olun.

Çalıştırma: Siyah dūğmeye basarak āçın. Gūneš paneli pili otomatik olarak şarj eder. Hareket sensōrū işığı etkinleştiri.

Gūvenlik Talimatları

Ūrūnū suya batırmayın (IP44 = sadece sıçramaya karşı korumalıdır). Maksimum şarj verimliliğı için gūneš panelini temiz tutun.

Dahili pili değıştirmeye çalışmayın. Ūrūnū ateşe veya āşırı sicağı maruz bırakmayın. Kūçūk çocukları erişemeyeceğı bir yerde saklayın.

Bakım

Toz ve kiri temizlemek için gūneš panelini dūzenli olarak yumuşak, nemli bir bezle silin. Lamba yanmazsa şunları kontrol edin: gūneš paneli dōğrudan gūneš işığına maruz kalıyor. Gūneš paneli temiz mi?. Uzun sūreli saklama için ūrūnū tamamen şarj edin ve kapatın. Her 3–4 ayda bir şarj edin.

Atma

Ūrūnū evsel atiklarla birlikte atmayın. Ūrūnū ve dahili pili, yerel yōnetmeliklere uygun olarak belirlenen elektronik atik toplama noktalarında bertaraf edin.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations.

Please protect the environment. **CZ - Recyklače:** Elektronické a elektrické produkty nesmēj byt vřazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyřazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby řivotnosti výrobu

přiměřené podle platných zákonů ustanovení. Prosím řetřete řivotní prostředi. **SK - Recyklačia:** Elektronické a elektrické produkty nesmū byt vřazované do domovéhó (zmesovéhó) odpadu, ale musia byt odevované na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci řivotnosti výrobu v řūlade s platnými zákonmi. Prosím, chrāňte řivotné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogā byc wyrzucane do odpadów komunalnych (zmeszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Użytych odpady po zakończenu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązujācymi przepisami. Prosimy o dbanie o řródownisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage:** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets mēnagers (ordures mēnagères), mais doivent être dēposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément ā la législation en vigueur.

Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de

levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékkal dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjske (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlazite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoier menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeurile electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronkaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävittä jätteen tuotteen käyttöajan loppussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagsättning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīvēs (jauktu) atkritumos, bet jānodod kā elektroniskās atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olemajätteme (segaolemajätteme) hulka, vaid need tuleb viia elektroniikajätteme kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıkları atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.

CE **EN** - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smernice EU, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE: www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfelelésségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglasenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki siltä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminyas atitinka visus jam taikomos ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon:

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обрънете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.